



**LUND**  
UNIVERSITY

Faculties of Humanities and Theology

## **RYSK11, Russian: Text Study, Oral and Written Proficiency II, 7.5 credits**

*Ryska: Textläsning, muntlig och skriftlig språkfärdighet II, 7,5  
högskolepoäng*

**First Cycle / Grundnivå**

---

### **Details of approval**

The syllabus was approved by The pro-dean for First-Cycle Studies at the Faculties of Humanities and Theology on 2019-10-08 to be valid from 2019-10-08, spring semester 2020.

### **General Information**

The course is offered as a freestanding course. It can normally be included in a first or second cycle degree.

*Language of instruction:* Russian

Oral proficiency is only taught in Russian. Teaching in English can occur.

*Main field of studies*

Russian

*Depth of study relative to the degree requirements*

G2F, First cycle, has at least 60 credits in first-cycle course/s as entry requirements

### **Learning outcomes**

On completion of the course, the students shall be able to

#### **Knowledge and understanding**

- account for and discuss Russian grammar in Swedish and Russian using appropriate terminology
- understand and account for the subject matter of advanced Russian texts
- understand a Russian speaker not adapting his or her language to a non-Russian interlocutor

### **Competence and skills**

- apply their knowledge of text analysis and Russian grammar to the composition of texts with high requirements of precision and exactitude
- translate standard texts from Russian into Swedish and from Swedish into Russian
- use a varied language adapted to the situation in both speech and writing

### **Judgement and approach**

- take a critical position on and judge different aspects, not least including ethics, gender, ethnicity and diversity, of different types of information and investigation methods in a chosen research area
- identify their need for further knowledge and ongoing learning

### **Course content**

The course provides students with more advanced proficiency training than the Level 2 course, partly regarding the ability to understand and translate Russian texts in different genres and partly regarding oral and written language proficiency.

### **Course design**

The teaching consists of lectures and 2-4 compulsory seminars.

### **Assessment**

The assessment is based on 2-4 oral presentations, 3-5 written assignments, 3-5 peer review assignments and a take-home exam.

The examiner, in consultation with Disability Support Services, may deviate from the regular form of examination in order to provide a permanently disabled student with a form of examination equivalent to that of a student without a disability.

*Subcourses that are part of this course can be found in an appendix at the end of this document.*

### **Grades**

Marking scale: Fail, Pass, Pass with distinction.

For a grade of Pass with Distinction on the whole course, the student must have been awarded this grade for all components.

### **Entry requirements**

*Russian:* Level 2 (RYS20) or *Russian: Oral and Written Proficiency (RYS25)* or the equivalent.

## Further information

1. The course is offered at the Centre for Languages and Literature, Lund University.
2. The course is a module of the course Russian: Level 4 (RYSK03).
3. The credits allocated for course content that in whole or in part is commensurate with another course can only be credited once for a degree.

## Subcourses in RYSK11, Russian: Text Study, Oral and Written Proficiency II

Applies from V20

2001 Russian: Text Study, Oral and Written Proficiency II, 7,5 hp  
Grading scale: Fail, Pass, Pass with distinction